



וַתִּקְרָא וְאֶסְתֵּר לַהֲתָף מִסְרִיטֵי הַמָּלְכוֹת אֲשֶׁר הֶעֱמִיד לְפָנֶיהָ 5  
 그리고-불렀다 에스더가 에게-하닥에게 그-왕의 에서-내시들 그-왕의 세웠던 그녀의-앞에

וְתִצְוֶהוּ עַל- מִרְדֳּכָי לְדַעַת מַה- זָּה וְהִיא וְעַל- מַה- זָּה :  
 그리고-명령했다 에-대하여- 모르드개를 알기-위해 무엇이- 이것이 무엇이- 이것이

에스더가 왕의 명으로 자기에게 근시하는 내시 하닥을 불러 명하여 모르드개에게 가서 이것이 무슨 일이며 무슨 연고인가 알아보라 하매

וַיֵּצֵא וַהֲתָף אֶל- מִרְדֳּכָי אֶל- רְחוֹב הַעִיר אֲשֶׁר לְפָנֵי שַׁעַר- הַמָּלְכוֹת 6  
 그리고-나갔다 하닥이 에게- 모르드개에게 으로- 넓은-곳 그-성의 문- 앞에 그-왕의

하닥이 대궐 문 앞 성중 광장에 있는 모르드개에게 이르니

וַיִּגְדַּל- לוֹ מִרְדֳּכָי אֵת כָּל- אֲשֶׁר קָרְהוּ וְאוֹת פְּרִשְׁת הַכֶּסֶף  
 그리고-알렸다- 그에게 모르드개가 을 모든- 그것을- 일어난 그리고-을 설명을 그-은의

אֲשֶׁר אָמַר אֲמַר (בִּיהוּדִים) אֲשֶׁר אָמַר אֲמַר  
 어떤- 말한 어떤- 하만이 달기-위해 위-에 창고들에 그-왕의 [유대인들을-위해] [유대인들을-위해] (유대인들을-위해)

לְאַבְדָּם :  
 그들을-멸하기-위해  
 H0006

모르드개가 자기의 당한 모든 일과 하만이 유대인을 멸하려고 왕의 부고에 바치기로 한 은의 정확한 수효를 하닥에게 말하고

וְאוֹת- פְּתוּשָׁן כְּתָב- הַדָּת אֲשֶׁר- נָתַן בְּשׁוּשָׁן לְהַשְׁמִידם נָתַן לוֹ  
 그리고-을- 복사본을 글- 그-법의 어떤- 내려진 에-수산에 그들을-멸하기-위해 주었다 그에게

וְהִרְאוֹת אֶת- אֶסְתֵּר וְלִצְנֹת עָלֶיהָ  
 보여주기-위해 을- 에스더에게 그리고-알리기-위해 그녀에게 그리고-명하기-위해

לְבוֹא אֶל- הַמֶּלֶךְ לְהִתְחַנֵּן- לוֹ וּלְבַקֵּשׁ מִלְּפָנָיו עַל-  
 들어가기-위해 으로- 그-왕에게 간구하기-위해- 그에게 그리고-구하기-위해 그의-앞에서 에-대해-

עָמָה :  
 그녀의-백성을

또 유대인을 진멸하라고 수산 궁에서 내린 조서 초본을 하닥에게 주어 에스더에게 되어 알게 하고 또 저에게 부탁하여 왕에게 나아가서 그 앞에서 자기의 민족을 위하여 간절히 구하라 하니

וַיָּבֹא וַהֲתָף וַיִּגְדַּל לְאֶסְתֵּר אֵת דְּבָרָי מִרְדֳּכָי :  
 그리고-왔다 하닥이 에게-알렸다 그리고-알렸다 에게-에스더에게 을 말들을 모르드개의

하닥이 돌아와 모르드개의 말을 에스더에게 고하매

וַתֹּאמֶר וַהֲתָף אֶסְתֵּר לַהֲתָף אֶל- מִרְדֳּכָי :  
 그리고-말했다 에스더가 에게-하닥에게 그리고-명했다 에게- 모르드개에게

에스더가 하닥에게 이르되 너는 모르드개에게 고하기를



לָךְ כָּנוּס אֶת-כָּל-הַיְהוּדִים הַנִּמְצְאִים בְּשׁוּשַׁן וְצוּמוֹ עָלַי  
 가거라 모으라 을-모든-그-유대인들을 에-수산에 그리고-금식하라 나를-위해

[H3605](#) [H0853](#) [H3664](#) [H3212](#) [H4672](#) [H7800](#) [H6684](#)

וְאֵל-תֹּאכְלוּ וְאֵל-תִּשְׁתּוּ תִשְׁתּוּ תִשְׁתּוּ וְאֵל-תֹּאכְלוּ וְאֵל-תִּשְׁתּוּ וְאֵל-תֹּאכְלוּ  
 그리고-않-먹지-마라 그리고-않-마시지-마라 그리고-않-먹지-마라 그리고-않-마시지-마라

[H0589](#) [H1571](#) [H3117](#) [H3915](#) [H3117](#) [H7969](#) [H8354](#) [H0408](#) [H0398](#) [H0408](#)

וְנָעַרְתִּי אֲצוּם וְכֵן וּבָבֶלְנָא אֶל-הַמֶּלֶךְ  
 그리고-나의-소녀들도 금식할-것이다 이와-같이 이와-같이 그-왕에게

[H6684](#) [H5291](#)

אֲשֶׁר-לֹא-כִתְיָ כְּאֲשֶׁר אֶבְדְּתִי אֶבְדְּתִי  
 이것은-않-처럼-법 처럼-그것 내가-멸하면 멸하리라

[H1881](#) [H3808](#) [H0006](#) [H0006](#)

당신은 가서 수산에 있는 유대인을 다 모으고 나를 위하여 금식하되 밤낮 삼 일을 먹지도 말고 마시지도 마소서 나도 나의 시녀로 더불어 이렇게 금식한 후에 규례를 어기고 왕에게 나아가리니 죽으면 죽으리이다

וַיַּעֲבֹר מֶרְדֳּכָי וַיַּעַשׂ כְּכֹל-אֲשֶׁר-צִוְּתָהּ עָלָיו אֶסְתֵּר : ס  
 모르드개가 그리고-건너갔다 그리고-했다 모든-것을-따라 그것을-명한 명한 에스더가

[H4782](#) [H3605](#) [H6680](#) [H0635](#)

모르드개가가 가서 에스더의 명한 대로 다 행하니라